

Szám: 335-9/2017/HSZ.

## **J e g y z ő k ö n y v**

**Készült:** Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. szeptember 8.-án 11<sup>00</sup>-kor a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal (Bátaszék, Szabadság u. 4.) hivatali helyiségében megtartott ülésén.

**Jelen vannak:** id. Bihari László *elnök*  
Kozák Rozália *képviselő*

**Távol maradt:** Horváth Elekné *elnökhelyettes*

**Tanácskozási joggal megjelent:** Kondriczné dr. Varga Erzsébet *jegyző*  
Bucherné Berg Tímea *pénzügyi ügyintéző*

**id. Bihari László elnök** köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy 2 fő megválasztott képviselő jelen van, így az ülést határozatképesnek nyilvánítja, ezt követően javaslatot tesz a meghívóban szereplő napirendi pontok elfogadására.

A javaslatot – *egyhangúlag, 2 igen szavazattal* – a nemzetiségi önkormányzati képviselők **elfogadták**, így a napirendi pontok az alábbiak szerint alakultak:

### **N a p i r e n d e k :**

- 1. A 2017. évi költségvetésről szóló 8/2017.(II.14.) határozat I. módosítása**  
16. számú előterjesztés
- 2. II. Bátaszéki Bornapok rendezvényen való részvétel és költségek elfogadása**  
17. számú előterjesztés
- 3. „Amari Romani Shib” cigány nyelvek helyzete és oktatása Magyarországon című konferencia megtartása és költségek elfogadása**  
18. számú előterjesztés
- 4. Egyebek**

### **N a p i r e n d i p o n t o k t á r g y a l á s a :**

- 1. A 2017. évi költségvetésről szóló 8/2017.(II.14.) határozat I. módosítása**  
16. számú előterjesztés

**Bucherné Berg Tímea pénzügyi ügyintéző** ismertette az előterjesztést.

*Szóbeli kiegészítés nem volt.*

*Kérdés és hozzászólás nem volt.*

  
Kozák Rozália  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
id. Bihari László  
elnök

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangúlag, 2 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozta:

**Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának 19/2017. (IX.8.) határozata**

**a nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló 8/2017. (II.14.) határozatának II. módosításáról**

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2017. évi költségvetéséről szóló 8/2017.(II.14.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

**1.§** Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) 2017. évi költségvetéséről szóló 8/2017. (II. 14.) határozat (továbbiakban: Ktgv. hat.) 2. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

**„2. § (1)** A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő- testülete a 2017. évi költségvetését

|                                            |                       |
|--------------------------------------------|-----------------------|
| <b>módosított költségvetési bevételeit</b> | <b>2 724 E Ft-ban</b> |
| <b>módosított költségvetési kiadását</b>   | <b>2 724 E Ft-ban</b> |

állapítja meg.

A kiadási főösszegeken belül a módosított kiemelt előirányzatokat

|                   |                                                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>2 668 E Ft</b> | <b>Működési költségvetés módosított kiadásai</b>             |
| 454 E Ft          | Személyi juttatások                                          |
| E Ft              | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó |
| <b>2 214 E Ft</b> | <b>Dologi kiadások</b>                                       |
| E Ft              | Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |
| E Ft              | Egyéb működési célú kiadások                                 |
| E Ft              | Pénzforgalom nélküli kiadások                                |
| <b>6 E Ft</b>     | <b>Felhalmozási költségvetés módosított kiadásai</b>         |
| 6 E Ft            | Beruházások                                                  |
| E Ft              | Felújítások                                                  |
| E Ft              | Egyéb felhalmozási kiadások                                  |
| <b>50 E Ft</b>    | <b>Tartalék</b>                                              |
| E Ft              | Költségvetési, vállalkozási maradvány átvétele               |
| E Ft              | Finanszírozási kiadások                                      |

jogcímenkénti megoszlásban állapítja meg.”

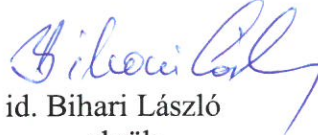
**2.§** A Ktgv. hat. 1.1., 2.1., 2.2.,3.,4.,5.,6.,7.,8., melléklete helyébe e határozat 1.1., 2.1., 2.2.,3.,4.,5.,6.,7.,8., melléklete lép.

**3.§** Ez a határozat 2017. ....napján lép hatályba.

Kondriczné dr. Varga Erzsébet  
jegyző

Bihari László  
elnök

  
Kozák Rozália  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
id. Bihari László  
elnök

**2. II. Bátaszéki Bornapok rendezvényen való részvétel és költségek elfogadása**  
17. számú előterjesztés

**id. Bihari László** *elnök* ismertette az előterjesztést.

*Szóbeli kiegészítés nem volt.*

*Kérdés és hozzászólás nem volt.*

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – *egyhangúlag, 2 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

**Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**20/2017. (IX.8.) határozata**

**II. Bátaszéki Bornapokon részvétel és költségének elfogadása**

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata;

- a.) támogatja, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2017. szeptember 9.-én részt vegyen a II. Bátaszéki Bornapokon,
- b.) a képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetésének terhére biztosítja a felvonuláson való részvételhez szükséges 80.000 Ft keretösszeget.

*Határidő:* azonnal

*Felelős:* Horváth Elekné elnökh.

*Határozatról értesül:* Horváth Elekné elnökh.

Bátaszéki KÖH pénzügyi iroda

**3. „Amari Romani Shib” cigány nyelvek helyzete és oktatása Magyarországon című konferencia megtartása és költségek elfogadása**  
18. számú előterjesztés

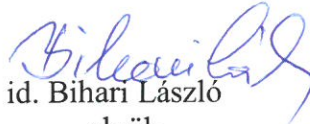
**id. Bihari László** *elnök* ismertette az előterjesztést.

*Szóbeli kiegészítés nem volt.*

*Kérdés és hozzászólás nem volt.*

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – *egyhangúlag, 2 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

  
Kozák Rozália  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
id. Bihari László  
elnök



**Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**21/2017. (IX.8.) határozata**

**„Amari Romani Shib” cigány nyelvek helyzete és oktatása**  
**Magyarországon című konferencia megtartása és költségek**  
**elfogadása**

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata

- c.) tudomásul veszi, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma által kiírt „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2017. évi költségvetési támogatása” elnevezésű pályázaton 250.000 Ft vissza nem térítendő támogatást nyert,
- d.) a képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetésének terhére biztosítja a rendezvény megtartásához még szükséges 250.000 Ft keretösszeget,
- e.) felhatalmazza az önkormányzat elnökhelyettes asszonyát a rendezvény megszervezésére és lebonyolítására.

*Határidő:* azonnal

*Felelős:* Horváth Elekné elnökh.

*Határozatról értesül:* Horváth Elekné elnökh.

Bátaszéki KÖH pénzügyi iroda

**4. Egyebek**

**id. Bihari László elnök:** Volt a nemzetiségi önkormányzatnak egy iroda helyisége a régi rendőrség helyén és nem tudom, hogy milyen elképzelés van a hasznosításával kapcsolatban, de szeretném megkérni jegyző asszonyt, hogy érdeklődjön meg nekünk, mert ha nincs más elképzelés, akkor mi felújítanánk kicsit házilagosan és ha jönnek vendégeink a rendezvényekre, akkor átmenő szállásnak megfelelne.

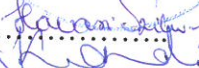
**Kondriczné dr. Varga Erzsébet jegyző:** Utána fogok járni, hogy kinek a tulajdonában van az ingatlan.

**id. Bihari László elnök** megkérdezte, hogy van-e még valakinek kérdése, észrevétele, hozzászólásával. Miután válasz erre nem érkezett az ülést 11 óra 15 perckor bezárta.

  
**Kozák Rozália**  
jegyzőkönyv-hitelesítő



  
**id. Bihari László**  
elnök

Készült: 2017. szeptember 13.   
Ellenőrizve: 2017. szeptember 14.   
Hitelesítve: 2017 OKT 02.  
NJT-re feltöltve: 2017 OKT 02.

## **M E G H Í V Ó**

A nemzetiségi önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2012. (I.26.) határozat 11. §-ának (1) bekezdésében kapott jogkörömben eljárva Bátaszék város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának ülését

**2017. szeptember 8.-án (péntek) 11<sup>00</sup>-ra**

összehívom.

**Az ülés helye:** Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal Millenniumi terme (7140 Bátaszék, Szabadság u. 4.)

### **Napirendi pontok:**

- 1. A 2017. évi költségvetésről szóló 8/2017.(II.14.) határozat I. módosítása**  
16. számú előterjesztés
- 2. II. Bátaszéki Bornapok rendezvényen való részvétel és költségek elfogadása**  
17. számú előterjesztés
- 3. „Amari Romani Shib” cigány nyelvek helyzete és oktatása Magyarországon című konferencia megtartása és költségek elfogadása**  
18. számú előterjesztés
- 4. Egyebek**

Bátaszék, 2017. szeptember 4.

Tisztelettel:



**Bihari László sk.**  
elnök

**J E L E N L É T I Í V**

**2017. szeptember 8.**

**Bihari László** elnök

.....  
Bihari László

**Horváth Elekné** elnökh.

.....

**Kozák Rozália** képviselő

.....  
Kozák Rozália

**M E G H Í V O T T A K**

**Dr. Bozsólik Róbert** polgármester

.....

**Kondriczné dr. Varga Erzsébet** jegyző

.....  
Kondriczné dr. Varga Erzsébet

**Mórocz Zoltán** pénzügyi irodavezető

.....

Buchenc' Berg Tímea

.....  
B. Berg Tímea

## **Bátaszéki Roma Nemzetiségi Önkormányzatának**

### **./2017. (...) határozata**

### **a nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló 8/2017. (II.14.) határozatának II. módosításáról**

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2017. évi költségvetéséről szóló 8/2017.(II.14.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

**1.§** Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) 2017. évi költségvetéséről szóló 8/2017. (II. 14.) határozat (továbbiakban: Ktgv. hat.) 2. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

**„2. § (1)** A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő- testülete a 2017. évi költségvetését

|                                            |                       |
|--------------------------------------------|-----------------------|
| <b>módosított költségvetési bevételeit</b> | <b>2 724 E Ft-ban</b> |
| <b>módosított költségvetési kiadását</b>   | <b>2 724 E Ft-ban</b> |

állapítja meg.

A kiadási főösszegeken belül a módosított kiemelt előirányzatokat

|                   |                                                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>2 668 E Ft</b> | <b>Működési költségvetés módosított kiadásai</b>             |
| 454 E Ft          | Személyi juttatások                                          |
| E Ft              | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó |
| 2 214 E Ft        | Dologi kiadások                                              |
| E Ft              | Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |
| E Ft              | Egyéb működési célú kiadások                                 |
| E Ft              | Pénzforgalom nélküli kiadások                                |
| <b>6 E Ft</b>     | <b>Felhalmozási költségvetés módosított kiadásai</b>         |
| 6 E Ft            | Beruházások                                                  |
| E Ft              | Felújítások                                                  |
| E Ft              | Egyéb felhalmozási kiadások                                  |
| <b>50 E Ft</b>    | <b>Tartalék</b>                                              |
| E Ft              | Költségvetési, vállalkozási maradvány átvétele               |
| E Ft              | Finanszírozási kiadások                                      |

jogcímenkénti megoszlásban állapítja meg.”

**2.§** A Ktgv. hat. 1.1., 2.1., 2.2.,3.,4.,5.,6.,7.,8., melléklete helyébe e határozat 1.1., 2.1., 2.2.,3.,4.,5.,6.,7.,8., melléklete lép.

**3.§** Ez a határozat 2017. .... napján lép hatályba.

.....  
Kondriczné dr. Varga Erzsébet  
jegyző

.....  
Bihari László  
elnök

**ROMA Önkormányzat előirányzat módosításának részletes kimutatása**

| <b>Bevétel</b>                          | <b>E Ft</b>  |
|-----------------------------------------|--------------|
| Önkormányzati támogatás                 |              |
| Feladatalapú támogatás                  | 468          |
| Pályázati bevétel - ROMA tábor          | 682          |
| Pályázati bevétel - Kulturális pályázat | 250          |
| <b>Bevétel összesen</b>                 | <b>1 400</b> |

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Személyi juttatások</b>                                        | <b>350</b> |
| Egyéb külső személyi juttatás - utiköltség Bihari L., Horváth Ené | 350        |

| <b>Kiadás</b>                                            | <b>E Ft</b>  |
|----------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Dologi kiadások</b>                                   | <b>1 044</b> |
| Könyv, folyóirat                                         | 28           |
| Internet                                                 | 30           |
| Egyéb nem szakmai anyagbeszerzés                         |              |
| Egyéb szolgáltatások - kiállítás                         | 50           |
| Vásárolt élelmezés                                       | 47           |
| Karbantartási munkák                                     |              |
| Kulturális rendezvény                                    | 230          |
| Szállítás                                                | 130          |
| Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatás - előadás      |              |
| Egyéb üzemeltetési szolgáltatás - fénymásolás, laminálás |              |
| Egyéb dologi kiadás -fürdőbelépő, tábor szállási díj     | 401          |
| Működési célú előzetes ÁFA                               | 128          |

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>Egyéb működési célú kiadás</b> |  |
| Magánszemélyek támogatása         |  |
| Német Egyesület - Táncolj velünk  |  |

|                    |          |
|--------------------|----------|
| <b>Beruházások</b> | <b>6</b> |
| Vízforraló         | 6        |

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| <b>Kiadás összesen</b> | <b>1 400</b> |
|------------------------|--------------|



**Roma Nemzetiségi Önkormányzat Bátaszék**  
**2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE**

**B E V É T E L E K**

1. sz. táblázat

Ezer forintban

| Sor-szám | Bevételi jogcím                                                     | 2017. évi előirányzat | 2017. évi módosítás | 2017. évi módosított előirányzat |
|----------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------|
| 1        | 2                                                                   | 3                     | 4                   | 5                                |
| 1.       | <b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>            | 200                   |                     | 200                              |
| 1.1.     | Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása           |                       |                     |                                  |
| 1.2.     | Helyi önkormányzati támogatás                                       | 200                   |                     | 200                              |
| 1.3.     | Közművelődési tevékenység működési támogatása                       |                       |                     |                                  |
| 1.4.     | Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása          |                       |                     |                                  |
| 1.5.     | Egyéb támogatás                                                     |                       |                     |                                  |
| 2.       | <b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>          | 782                   | 1 400               | 2 182                            |
| 3.       | <b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>      |                       |                     |                                  |
| 4.       | <b>Működési bevételek</b>                                           | 2                     |                     | 2                                |
| 5.       | <b>Felhalmozási bevételek</b>                                       |                       |                     |                                  |
| 6.       | <b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>                            |                       |                     |                                  |
| 7.       | <b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>                        |                       |                     |                                  |
| 8.       | <b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)</b>                  | 984                   | 1 400               | 2 384                            |
| 9.       | <b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>                     | 340                   |                     | 340                              |
| 9.1.     | Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről                 |                       |                     |                                  |
| 9.2.     | Értékpapírok bevétele, értékesítése                                 |                       |                     |                                  |
| 9.3.     | Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele                     |                       |                     |                                  |
| 9.4.     | Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele                      | 340                   |                     | 340                              |
| 9.5.     | Bevételek megszüntetése                                             |                       |                     |                                  |
| 10.      | <b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>     |                       |                     |                                  |
| 11.      | <b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)</b>                  | 340                   |                     | 340                              |
| 12.      | <b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b> | 1 324                 | 1 400               | 2 724                            |

**K I A D Á S O K**

2. sz. táblázat

Ezer forintban

| Sor-szám | Kiadási jogcímek                                             | 2017. évi előirányzat | 2017. évi módosítás | 2017. évi módosított előirányzat |
|----------|--------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------|
| 1        | 2                                                            | 3                     | 4                   | 5                                |
| 1.       | <b>Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)</b>        | 1 274                 | 1 394               | 2 668                            |
| 1.1.     | Személyi juttatások                                          | 104                   | 350                 | 454                              |
| 1.2.     | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó |                       |                     |                                  |
| 1.3.     | Dologi kiadások                                              | 1 170                 | 1 044               | 2 214                            |
| 1.4.     | Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |                       |                     |                                  |
| 1.5.     | Egyéb működési célú kiadások                                 |                       |                     |                                  |
| 2.       | <b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>   |                       | 6                   | 6                                |
| 2.1.     | Beruházások                                                  |                       | 6                   | 6                                |
| 2.2.     | Felújítások                                                  |                       |                     |                                  |
| 2.3.     | Egyéb felhalmozási kiadások                                  |                       |                     |                                  |
| 3.       | <b>Tartalékok (3.1.+3.2.)</b>                                | 50                    |                     | 50                               |
| 3.1.     | Általános tartalék                                           | 50                    |                     | 50                               |
| 3.2.     | Céltartalék                                                  |                       |                     |                                  |
| 4.       | <b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)</b>               | 1 324                 | 1 400               | 2 724                            |
| 5.       | <b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)</b>                   |                       |                     |                                  |
| 5.1.     | Működési célú finanszírozási kiadások                        |                       |                     |                                  |
| 5.2.     | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások                    |                       |                     |                                  |
| 6.       | <b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>                            | 1 324                 | 1 400               | 2 724                            |

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege**  
(Önkormányzati szinten)

| Sor-szám | Bevételek                                                        |                       |                     |                                  | Kiadások                                                     |                       |                     |                                  |
|----------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------|
|          | Megnevezés                                                       | 2017. évi előirányzat | 2017. évi módosítás | 2017. évi módosított előirányzat | Megnevezés                                                   | 2017. évi előirányzat | 2017. évi módosítás | 2017. évi módosított előirányzat |
| 1        | 2                                                                | 3                     | 4                   | 5                                | 6                                                            | 7                     | 8                   | 9                                |
| 1.       | Önkormányzatok működési támogatásai                              | 200                   |                     | 200                              | Személyi juttatások                                          | 104                   | 350                 | 454                              |
| 2.       | Működési célú támogatások államháztartáson belülről              | 782                   | 1 400               | 2 182                            | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó |                       |                     |                                  |
| 3.       | 2.-ből EU-s támogatás                                            |                       |                     |                                  | Dologi kiadások                                              | 1 170                 | 1 044               | 2 214                            |
| 4.       | Működési bevételek                                               | 2                     |                     | 2                                | Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |                       |                     |                                  |
| 5.       | Működési célú átvett pénzeszközök                                |                       |                     |                                  | Egyéb működési célú kiadások                                 |                       |                     |                                  |
| 6.       | 4.-ből EU-s támogatás                                            |                       |                     |                                  | Tartalékok                                                   | 50                    |                     | 50                               |
| 7.       | Egyéb működési bevételek                                         |                       |                     |                                  |                                                              |                       |                     |                                  |
| 8.       |                                                                  |                       |                     |                                  |                                                              |                       |                     |                                  |
| 9.       |                                                                  |                       |                     |                                  |                                                              |                       |                     |                                  |
| 10.      |                                                                  |                       |                     |                                  |                                                              |                       |                     |                                  |
| 11.      |                                                                  |                       |                     |                                  |                                                              |                       |                     |                                  |
| 12.      |                                                                  |                       |                     |                                  |                                                              |                       |                     |                                  |
| 13.      | <b>Költségvetési bevételek összesen (1.+2.+4.+5.+7.+...+12.)</b> | <b>984</b>            | <b>1 400</b>        | <b>2 384</b>                     | <b>Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)</b>          | <b>1 324</b>          | <b>1 394</b>        | <b>2 718</b>                     |
| 14.      | Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)            | 334                   |                     | 334                              | Értékpapír vásárlása, visszavásárlása                        |                       |                     |                                  |
| 15.      | Költségvetési maradvány igénybevétele                            | 334                   |                     | 334                              | Likviditási célú hitelek törlesztése                         |                       |                     |                                  |
| 16.      | Vállalkozási maradvány igénybevétele                             |                       |                     |                                  | Rövid lejáratú hitelek törlesztése                           |                       |                     |                                  |
| 17.      | Betét visszavonásából származó bevétel                           |                       |                     |                                  | Hosszú lejáratú hitelek törlesztése                          |                       |                     |                                  |
| 18.      | Egyéb belső finanszírozási bevételek                             |                       |                     |                                  | Kölcsön törlesztése                                          |                       |                     |                                  |
| 19.      | Hiány külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)            |                       |                     |                                  | Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása     |                       |                     |                                  |
| 20.      | Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele                    |                       |                     |                                  | Betét elhelyezése                                            |                       |                     |                                  |
| 21.      | Értékpapírok bevételei                                           |                       |                     |                                  |                                                              |                       |                     |                                  |
| 22.      | Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)        | 334                   |                     | 334                              | Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.) |                       |                     |                                  |
| 23.      | <b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)</b>                                | <b>1 318</b>          | <b>1 400</b>        | <b>2 718</b>                     | <b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)</b>                           | <b>1 324</b>          | <b>1 394</b>        | <b>2 718</b>                     |
| 24.      | <b>Költségvetési hiány:</b>                                      | <b>340 -</b>          |                     | <b>334</b>                       | <b>Költségvetési többlet:</b>                                | <b>-</b>              | <b>6 -</b>          | <b>-</b>                         |
| 25.      | <b>Tárgyévi hiány:</b>                                           | <b>6 -</b>            |                     | <b>-</b>                         | <b>Tárgyévi többlet:</b>                                     | <b>-</b>              | <b>6</b>            | <b>-</b>                         |

Ezer forintban !

**II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege**  
(Önkormányzati szinten)

2.2. melléklet a ...../2017. (.....) önkormányzati rendelethez

| Bevételek |                                                               |                       |                     | Kiadások                         |                                                                  |                       |                     | Ezer forintban !                 |
|-----------|---------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------|
| Sor-szám  | Megnevezés                                                    | 2017. évi előirányzat | 2017. évi módosítás | 2017. évi módosított előirányzat | Megnevezés                                                       | 2017. évi előirányzat | 2017. évi módosítás | 2017. évi módosított előirányzat |
| 1         | 2                                                             | 3                     | 4                   | 5                                | 6                                                                | 7                     | 8                   | 9                                |
| 1.        | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről       |                       |                     |                                  | Beruházások                                                      |                       |                     |                                  |
| 2.        | 1-ből EU-s támogatás                                          |                       |                     |                                  | 1-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás                       |                       |                     |                                  |
| 3.        | Felhalmozási bevételek                                        |                       |                     |                                  | Felújítások                                                      |                       |                     |                                  |
| 4.        | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele                |                       |                     |                                  | 3-ból EU-s forrásból megvalósuló felújítás                       |                       |                     |                                  |
| 5.        | 4-ből EU-s támogatás (körülírtan)                             |                       |                     |                                  | Egyéb felhalmozási kiadások                                      |                       | 6                   | 6                                |
| 6.        | Egyéb felhalmozási célú bevételek                             |                       |                     |                                  |                                                                  |                       |                     |                                  |
| 7.        |                                                               |                       |                     |                                  |                                                                  |                       |                     |                                  |
| 8.        |                                                               |                       |                     |                                  |                                                                  |                       |                     |                                  |
| 9.        |                                                               |                       |                     |                                  |                                                                  |                       |                     |                                  |
| 10.       |                                                               |                       |                     |                                  |                                                                  |                       |                     |                                  |
| 11.       |                                                               |                       |                     |                                  | Tartalékok                                                       |                       |                     |                                  |
| 12.       | Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)       |                       |                     |                                  | Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+...+11.)              |                       | 6                   | 6                                |
| 13.       | Hiány belső finanszírozás bevételei (14+...+18)               | 6                     |                     | 6                                | Értékpapír vásárlása, visszavásárlása                            |                       |                     |                                  |
| 14.       | Költségvetési maradvány igénybevétele                         | 6                     |                     | 6                                | Hitelek törlesztése                                              |                       |                     |                                  |
| 15.       | Vállalkozási maradvány igénybevétele                          |                       |                     |                                  | Rövid lejáratú hitelek törlesztése                               |                       |                     |                                  |
| 16.       | Betét visszavonásából származó bevétel                        |                       |                     |                                  | Hosszú lejáratú hitelek törlesztése                              |                       |                     |                                  |
| 17.       | Értékpapír értékesítése                                       |                       |                     |                                  | Kölcsön törlesztése                                              |                       |                     |                                  |
| 18.       | Egyéb belső finanszírozási bevételek                          |                       |                     |                                  | Befektetési célú beföldi, külföldi értékpapírok vásárlása        |                       |                     |                                  |
| 19.       | Hiány belső finanszírozásának bevételei (20+...+24)           |                       |                     |                                  | Betét elhelyezése                                                |                       |                     |                                  |
| 20.       | Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele                  |                       |                     |                                  | Pénzügyi lízing kiadásai                                         |                       |                     |                                  |
| 21.       | Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele                 |                       |                     |                                  |                                                                  |                       |                     |                                  |
| 22.       | Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele                   |                       |                     |                                  |                                                                  |                       |                     |                                  |
| 23.       | Értékpapírok kibocsátása                                      |                       |                     |                                  |                                                                  |                       |                     |                                  |
| 24.       | Egyéb külső finanszírozási bevételek                          |                       |                     |                                  |                                                                  |                       |                     |                                  |
| 25.       | Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.) | 6                     |                     | 6                                | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13.+...+24.) |                       |                     |                                  |
| 26.       | BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25)                                      | 6                     |                     | 6                                | KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)                                        |                       | 6                   | 6                                |
| 27.       | Költségvetési hiány:                                          | -                     | 6                   | 6                                | Költségvetési többlet:                                           | -                     | -                   | -                                |
| 28.       | Tárgyévi hiány:                                               | -                     | 6                   | -                                | Tárgyévi többlet:                                                | 6                     | -                   | -                                |

**Beruházási (felhalmozási) kiadások előirányzata beruházásonként**

*Ezer forintban !*

| Beruházás megnevezése | Teljes költség | Kivitelezés kezdési és befejezési éve | Felhasználás 2016. XII.31-ig | 2017. évi előirányzat | 2017. év utáni szükséglet |
|-----------------------|----------------|---------------------------------------|------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1                     | 2              | 3                                     | 4                            | 5                     | 6=(2-4-5)                 |
| Vízforraló            | 6              |                                       |                              | 6                     |                           |
|                       |                |                                       |                              |                       |                           |
|                       |                |                                       |                              |                       |                           |
|                       |                |                                       |                              |                       |                           |
| <b>ÖSSZESEN:</b>      | 6              |                                       |                              | 6                     |                           |

**Felújítási kiadások előirányzata felújításoként**

*Ezer forintban !*

| Felújítás megnevezése | Teljes költség | Kivitelezés kezdési és befejezési éve | Felhasználás 2016. XII.31-ig | 2017. évi előirányzat | 2017. év utáni szükséglet |
|-----------------------|----------------|---------------------------------------|------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1                     | 2              | 3                                     | 4                            | 5                     | 6                         |
|                       |                |                                       |                              |                       |                           |
|                       |                |                                       |                              |                       |                           |
|                       |                |                                       |                              |                       |                           |
|                       |                |                                       |                              |                       |                           |
| <b>ÖSSZESEN:</b>      |                |                                       |                              |                       |                           |



4. melléklet a ...../2017. (...) önkormányzati határozathoz

**Roma Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségei**

*Ezer forintban !*

| Sor-<br>szám | MEGNEVEZÉS                  | Évek |      |      | Összesen<br>(6=3+4+5) |
|--------------|-----------------------------|------|------|------|-----------------------|
|              |                             | 2017 | 2018 | 2019 |                       |
| 1            | 2                           | 3    | 4    | 5    | 6                     |
| 1.           |                             |      |      |      | -                     |
| 2.           |                             |      |      |      | -                     |
| 3.           |                             |      |      |      | -                     |
| 4.           |                             |      |      |      | -                     |
| 5.           |                             |      |      |      | -                     |
| 6.           | <b>ÖSSZES KÖTELEZETTSÉG</b> | -    | -    | -    | -                     |

**Roma Nemzetiségi Önkormányzat saját bevételeinek részletezése az adósságot keletkeztető  
ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához**

*Ezer forintban !*

| Sor-<br>szám                     | Bevételi jogcímek                                                                                                             | 2016. évi előirányzat |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                                | 2                                                                                                                             | 3                     |
| 1.                               | Önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel    |                       |
| 2.                               | Osztalék, koncessziós díj és a hozambevétel                                                                                   |                       |
| 3.                               | Tárgyi eszköz és az immateriális jószág, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel |                       |
| 4.                               | Bírság-, pótlék- és díjbevétel                                                                                                |                       |
| 5.                               | Kezességvállalással kapcsolatos megtérülés                                                                                    |                       |
| <b>SAJÁT BEVÉTELEK ÖSSZESEN*</b> |                                                                                                                               | -                     |

\*Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.31.) Korm. Rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján.

**Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljai**

*Ezer forintban !*

| Sor-<br>szám | Fejlesztési cél leírása                                  | Fejlesztés várható kiadása |
|--------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1            | 2                                                        | 3                          |
| 1.           |                                                          |                            |
| 2.           |                                                          |                            |
| 3.           |                                                          |                            |
| 4.           | ADÓSSÁGOT KELETKEZTETŐ ÜGYLETEK VÁRHATÓ EGYÜTTES ÖSSZEGE | -                          |

7. melléklet a ...../2015. (....) önkormányzati határozathoz  
Európai uniós támogatással megvalósuló projektek  
bevételei, kiadásai, hozzájárulások

EU-s projekt neve, azonosítója:

*Ezer forintban!*

| Források                          | 2017. | 2018. | 2018. után | Összesen |
|-----------------------------------|-------|-------|------------|----------|
| Saját erő                         |       |       |            |          |
| - saját erőből központi támogatás |       |       |            |          |
| EU-s forrás                       |       |       |            |          |
| Társfinanszírozás                 |       |       |            |          |
| Hitel                             |       |       |            |          |
| Egyéb forrás                      |       |       |            |          |
|                                   |       |       |            |          |
| <b>Források összesen:</b>         |       |       |            |          |

| Kiadások, költségek           | 2017. | 2018. | 2018. után | Összesen |
|-------------------------------|-------|-------|------------|----------|
| Személyi jellegű              |       |       |            |          |
| Beruházások, beszerzések      |       |       |            |          |
| Szolgáltatások igénybe vétele |       |       |            |          |
| Adminisztratív költségek      |       |       |            |          |
|                               |       |       |            |          |
|                               |       |       |            |          |
| <b>Összesen:</b>              |       |       |            |          |

EU-s projekt neve, azonosítója:

*Ezer forintban!*

| Források                          | 2017. | 2018. | 2018. után | Összesen |
|-----------------------------------|-------|-------|------------|----------|
| Saját erő                         |       |       |            |          |
| - saját erőből központi támogatás |       |       |            |          |
| EU-s forrás                       |       |       |            |          |
| Társfinanszírozás                 |       |       |            |          |
| Hitel                             |       |       |            |          |
| Egyéb forrás                      |       |       |            |          |
|                                   |       |       |            |          |
| <b>Források összesen:</b>         |       |       |            |          |

| Kiadások, költségek           | 2017. | 2018. | 2018. után | Összesen |
|-------------------------------|-------|-------|------------|----------|
| Személyi jellegű              |       |       |            |          |
| Beruházások, beszerzések      |       |       |            |          |
| Szolgáltatások igénybe vétele |       |       |            |          |
| Adminisztratív költségek      |       |       |            |          |
|                               |       |       |            |          |
|                               |       |       |            |          |
| <b>Összesen:</b>              |       |       |            |          |

Önkormányzaton kívüli EU-s projektekhez történő hozzájárulás 2017. évi előirányzat

| Támogatott neve  | Hozzájárulás (E Ft) |
|------------------|---------------------|
|                  |                     |
|                  |                     |
| <b>Összesen:</b> |                     |

|                     |                               |  |  |    |
|---------------------|-------------------------------|--|--|----|
| Megnevezés          | Roma Nemzetiségi Önkormányzat |  |  | 01 |
| Feladat megnevezése |                               |  |  |    |

Ezer forintban !

| Száma            | Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése            | 2017. évi előirányzat | 2017. évi módosítás | 2017. évi módosított előirányzat |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------|
| 1                | 2                                                               | 3                     | 4                   | 5                                |
| <b>Bevételek</b> |                                                                 |                       |                     |                                  |
| 1.               | <b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>        | <b>200</b>            |                     | <b>200</b>                       |
| 1.1.             | Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása       |                       |                     |                                  |
| 1.2.             | Helyi önkormányzati támogatás                                   | 200                   |                     | 200                              |
| 1.3.             | Közművelődési tevékenység működési támogatása                   |                       |                     |                                  |
| 1.4.             | Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása      |                       |                     |                                  |
| 1.5.             | Egyéb támogatás                                                 |                       |                     |                                  |
| 2.               | <b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>      | <b>782</b>            | <b>1 400</b>        | <b>2 182</b>                     |
| 3.               | <b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>  |                       |                     |                                  |
| 4.               | <b>Működési bevételek</b>                                       |                       |                     |                                  |
| 5.               | <b>Felhalmozási bevételek</b>                                   |                       |                     |                                  |
| 6.               | <b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>                        | <b>2</b>              |                     | <b>2</b>                         |
| 7.               | <b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>                    |                       |                     |                                  |
| 8.               | <b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)</b>            | <b>984</b>            | <b>1 400</b>        | <b>2 384</b>                     |
| 9.               | <b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>                 | <b>340</b>            |                     | <b>340</b>                       |
| 9.1.             | Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről             |                       |                     |                                  |
| 9.2.             | Értékpapírok beváltása, értékesítése                            |                       |                     |                                  |
| 9.3.             | Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele                 | 340                   |                     | 340                              |
| 9.4.             | Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele                  |                       |                     |                                  |
| 9.5.             | Betétek megszüntetése                                           |                       |                     |                                  |
| 10.              | <b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b> |                       |                     |                                  |
| 11.              | <b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9. +10.)</b>             | <b>340</b>            |                     | <b>340</b>                       |
| 12.              | <b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>                             | <b>1 324</b>          | <b>1 400</b>        | <b>2 724</b>                     |

| <b>Kiadások</b> |                                                                                |              |              |              |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| 1.              | <b>Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)</b>                          | <b>1 274</b> | <b>1 394</b> | <b>2 668</b> |
| 1.1.            | Személyi juttatások                                                            | 104          | 350          | 454          |
| 1.2.            | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó                   |              |              |              |
| 1.3.            | Dologi kiadások                                                                | 1 170        | 1 044        | 2 214        |
| 1.4.            | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                                 |              |              |              |
| 1.5.            | Egyéb működési célú kiadások                                                   |              |              |              |
| 2.              | <b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>                     |              | <b>6</b>     | <b>6</b>     |
| 2.1.            | Beruházások                                                                    |              | 6            | 6            |
| 2.3.            | Felújítások                                                                    |              |              |              |
| 2.5.            | Egyéb felhalmozási kiadások                                                    |              |              |              |
| 3.              | <b>Tartalékok</b>                                                              | <b>50</b>    |              | <b>50</b>    |
| 4.              | <b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)</b>                                 | <b>1 324</b> | <b>1 400</b> | <b>2 724</b> |
| 5.              | <b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.+5.3.)</b>                                |              |              |              |
| 5.1.            | Működési célú finanszírozási kiadások                                          |              |              |              |
| 5.2.            | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások                                      |              |              |              |
| 5.3.            | Irányító szervi (önkormányzati) támogatás folyósítása (intézményfinanszírozás) |              |              |              |
| 6.              | <b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>                                              | <b>1 324</b> | <b>1 400</b> | <b>2 724</b> |

|                                             |  |  |  |
|---------------------------------------------|--|--|--|
| Éves engedélyezett létszám előirányzat (fő) |  |  |  |
| Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)          |  |  |  |



Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2017. szeptember 8. napján 11 órakor  
tartandó képviselő-testületi ülésére

**Tárgy:** II. Bátaszéki Bornapokon részvétel és költségének elfogadása

**Előterjesztő:** Horváth Elekné elnökhelyettes

**Készítette:** Horváth Elekné elnökhelyettes

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Nemzetiségi önkormányzatunk lehetőségeihez mérten képviselteti magát a városi rendezvényeken. Meghívást kaptunk a II. Bátaszéki Bornapok keretein belül a szüreti felvonulásra a szervezőktől, amivel szeretnénk élni, és ezért szeptember 9.-én szombaton a felvonuláson szerepet vállalni. A Batai Tambura Zenekart és a Vadvirág Táncsoportot hívnánk meg a rendezvényre, hogy együtt tudjunk zenélni és mulatni. A fellépői díjak költsége 80.000 Ft.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az előterjesztés mellékletét képező határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

**Határozati javaslat:**

**II. Bátaszéki Bornapokon részvétel és költségének elfogadására**

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata;

- a.) támogatja, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2017. szeptember 9.-én részt vegyen a II. Bátaszéki Bornapokon,
- b.) a képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetésének terhére biztosítja a felvonuláson való részvételhez szükséges 80.000 Ft keretösszeget.

*Határidő:* azonnal

*Felelős:* Horváth Elekné elnökh.

*Határozatról értesül:* Horváth Elekné elnökh.

Bátaszéki KÖH pénzügyi iroda

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2017. szeptember 8. napján 11 órakor tartandó képviselő-testületi ülésére

**Tárgy:** „Amari Romani Shib” cigány nyelvek helyzete és oktatása Magyarországon című konferencia megtartása és költségek elfogadása

**Előterjesztő:** Horváth Elekné elnökhelyettes

**Készítette:** Horváth Elekné elnökhelyettes

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Ez év elején nyújtottuk be pályázatunkat az Emberi Erőforrások Minisztériuma által kiírt „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2017. évi költségvetési támogatása” elnevezésű pályázati felhívásra. Sikeres elbírálásban, 250.000 Ft vissza nem térítendő támogatásban részesültünk. A megnyert összeget „Amari Romani Shib” cigány nyelvek helyzete és oktatása Magyarországon című konferencia megtartására szeretnénk fordítani. A konferencia szeptember 15.-én pénteken 9 órától kerülne megrendezésre a Városháza Millenniumi termében (Bátaszék, Szabadság u. 4.) A beadott pályázatban 500.000 Ft-ot kértünk és ennek felét nyertük meg, ezért kérem, hogy a nemzetiségi önkormányzatunk 250.000 Ft keretösszeget biztosítson a felmerülő költségek biztosítására.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az előterjesztés mellékletét képező határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

**H a t á r o z a t i j a v a s l a t :**

**„Amari Romani Shib” cigány nyelvek helyzete és oktatása Magyarországon című konferencia megtartása és költségek elfogadása**

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata

- a.) tudomásul veszi, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma által kiírt „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2017. évi költségvetési támogatása” elnevezésű pályázaton 250.000 Ft vissza nem térítendő támogatást nyert,
- b.) a képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetésének terhére biztosítja a rendezvény megtartásához még szükséges 250.000 Ft keretösszeget,
- c.) felhatalmazza az önkormányzat elnökhelyettes asszonyát a rendezvény megszervezésére és lebonyolítására.

*Határidő:* azonnal

*Felelős:* Horváth Elekné elnökh.

*Határozatról értesül:* Horváth Elekné elnökh.

Bátaszéki KÖH pénzügyi iroda

## **Meghívó**

**Amari Romani Shib**

**Konferencia**

**Cigány nyelvek helyzete és oktatása Magyarországon**

**Helyszíne: Bátaszék Városi Önkormányzat**

**Időpont: 2017.09.15 (péntek) 9-órától**

### **Program**

9.00-Regisztráció

10.00-Konferencia megnyitó/Horváth Elekné

10-20-Dr.Lakatos Szilvia/egyetemi adjunktus /Pécsi Tudomány Egyetem

Bölcsész tudomány Kar/Romológia Tanszék

10:40-Nagy Gusztáv / Magyar Köztársaság, Ezüst és Arany Érdemkeresztjével kitüntetett író,költő,műfordító,újságíró,lovári nyelv tanár/Káji Jag Nemzetiségi Szakiskola, Szakközépiskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény cigány nyelv és irodalom tanára.

11.00-Déri Ildikó /Gandhi Gimnázium Igazgatója

11-20-Kávé szünet /kávé, üdítő, pogácsa

12.00-Lakatos Klára/festő művésznő,mese író,lovári nyelvoktató, ORIGÓ Vizsga Központ Vizsgáztató tanár

12-20-Dr.Kanizsai Mária/Eötvös József Főiskola Pedagógusképző Intézet Intézetigazgató,főiskolai tanár

12-40-Varga Gusztáv /Káji Jag Nemzetiségi Szakiskola,Szakközépiskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény Igazgatója,alapítója.

13:00- Ebéd

14:00-Kötetlen beszélgetés

**Rendező: Bátaszéki Roma Nemzetiségi Önkormányzat**

## TÁMOGATÓI OKIRAT

Értesítem, hogy

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: nemzetiségi törvény);
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény;
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról rendelkező 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.);
- az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III.22.) Korm. rendelet;
- 2016. évi XC. törvény Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről és
- a fejezeti kezelésű előirányzatok és központi kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 58/2015. (XII. 30.) EMMI rendelet vonatkozó rendelkezéseivel összhangban

az Emberi Erőforrások Minisztériuma Egyházi, Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Államtitkára a 2016. december 2-án megjelentetett NEMZ-KUL-17 kódszámú, „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2017. évi költségvetési támogatása” elnevezésű pályázati felhívására benyújtott, NEMZ-KUL-EPER-17-1326 pályázati azonosítószámmal nyilvántartásba vett „A Cigány nyelv helyzete Magyarországon( Amari romani shib)” című projektjüket 250 000 Ft vissza nem térítendő támogatásban részesítette.

Jelen Támogatói Okiratban (a továbbiakban: Támogatói Okirat) foglaltak szerint támogatási jogviszony létrejött egyrészről

az **Emberi Erőforrások Minisztériuma** (székhely: 1054 Budapest, Akadémia u. 3., adószám: 15309271-2-41, képviselő: Fülöp Attila nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős helyettes államtitkár), mint Támogató Szervezet (a továbbiakban: **Támogató**) nevében és képviselőjében

az **Emberi Erőforrás Támogatáskezelő** (székhely: 1085 Budapest, Gyulai Pál u. 13., adószám: 15329114-2-42, MÁK törzskönyvi szám (PIR):329112, képviselő: dr. Mészáros Karina főigazgató, kincstári számlaszám: 10032000-01451461-00000000, internet: www.emet.gov.hu) mint Lebonyolító Szervezet (továbbiakban: **Lebonyolító**)

másrészről

|                              |                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------|
| Név:                         | Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat |
| Székhely:                    | 7140 Bátaszék Budai u. 61.                   |
| Levelezési cím:              | 7140 Bátaszék Szabadság u. 4.                |
| Adószám:                     | 16846186117                                  |
| Nyilvántartásba vétel száma: |                                              |
| Képviselő:                   | Bihari László                                |
| Pénzüntézet:                 | OTP Bank Nyrt.                               |
| Bankszámlaszám:              | 11746005-16846186-00000000                   |
| Telefon:                     | 0630235-1197                                 |
| E-mail:                      | helekne@citromail.hu                         |

mint Kedvezményezett (továbbiakban: **Kedvezményezett**)  
(továbbiakban együtt: **Felek**) között az alábbiak szerint.

## 1. Előzmények

- 1.1. A Kedvezményezett pályázatot nyújtott be a Támogató megbízásából, a Lebonyolító által „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2017. évi költségvetési támogatása” címmel kiírt nyílt pályázatára. A pályázatot a Lebonyolító NEMZ-KUL-EPER-17-1326 számon nyilvántartásba vette.
- 1.2. Támogató a Kedvezményezett részére a Támogatói Okiratban részletezettek szerint folyósítandó – vissza nem térítendő - támogatást nyújt a A Cigány nyelv helyzete Magyarországon( Amari romani shib) című program megvalósításához (a továbbiakban: támogatott tevékenység).
- 1.3. A támogatási célok (támogatott tevékenységek) kormányzati funkció szerinti besorolási száma és a tevékenység megnevezése: 084020 Nemzetiségek közösségi, kulturális tevékenységének támogatása.

## 2. A támogatás forrása, összege

- 2.1. A pályázat értékelése alapján a Támogató – 2016. évi XC. törvény Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről 42. § szerint működő – Nemzetiségi Támogatási Bizottság javaslatát figyelembe véve

**250 000 Ft azaz kettőszázötvenezer forint**

program támogatás odaítéléséről döntött a Kedvezményezett javára Magyarország 2017. évi központi költségvetésének „Nemzetiségi támogatások” előirányzata terhére.

- 2.2. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 243678.
- 2.3. A 2.1. pontban meghatározott támogatás vonatkozásában a támogatás összegének és az elszámolható költségek jelenértékének hányadosaként meghatározott, százalékos formában kifejezett támogatási intenzitás 100%.

## 3. A támogatás rendelkezésre bocsátása, felhasználása

- 3.1. A Lebonyolító a támogatást - a Támogató döntését követően, a források rendelkezésre állásának függvényében, valamint az Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: ÁSZF) II. fejezetében foglaltaknak megfelelően – támogatási előleg formájában, utólagos elszámolási kötelezettség mellett, egy összegben biztosítja, és a Támogatói Okirat közlését követő harminc napon belül banki átutalással utalja át Kedvezményezett OTP Bank Nyrt. pénzügyi intézménynél vezetett 11746005-16846186-00000000 számú pénzforgalmi számlájára.
- 3.2. A Kedvezményezett az általa megadott pénzforgalmi számlára átutalt összegért feltétel nélkül és teljes mértékben objektív felelősséggel tartozik, függetlenül attól, hogy ki a számlatulajdonos.
- 3.3. A támogatást a Kedvezményezett a

**2017. január 1. – 2017. december 31. közötti időszakban,**

az elfogadott költségvetés szerint, kizárólag a Támogatói Okirat 1.2. pontjában megjelölt program (vagy támogatási cél) megvalósítására, az ÁSZF-ben és a Támogatói Okiratban meghatározottak szerint használhatja fel, a benyújtott pályázatának és a Támogató döntésének megfelelően.

- 3.4. A támogatási igény jogosságának, a költségvetési támogatás felhasználásának ellenőrzése az ÁSZF-ben foglaltaknak megfelelően történik.
- 3.5. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a Kincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adataihoz a költségvetési támogatás utalványozója, folyósítója, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal, valamint jogszabályban meghatározott más jogosultak hozzáférhetnek.
- 3.6. Amennyiben a Kedvezményezett a költségvetési támogatás felhasználása során a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény hatálya alá tartozó közbeszerzési eljárást bonyolított le, az eljárás befejezését követő 15 napon belül köteles benyújtani az alábbi dokumentumok hitelesített másolatait:
  - a) ajánlattételi felhívás
  - b) bontási jegyzőkönyv
  - c) tárgyalási jegyzőkönyv (eljárási fajtától függően)
  - d) döntési jegyzőkönyv
  - e) eredményhirdetési jegyzőkönyv.

#### **4. A szakmai beszámoló és a pénzügyi elszámolás teljesítése**

- 4.1. A Kedvezményezett a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2018. január 30.-ig köteles pénzügyi elszámolást és záró szakmai beszámolót (a továbbiakban együtt: Beszámoló) készíteni és megküldeni a Lebonyolító részére.**
- 4.2. Kedvezményezett a program megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott teljes összeg felhasználásáról az ÁSZF V. fejezetében foglaltak szerint köteles elszámolni.
- 4.3. A Kedvezményezett kizárólag a Támogatói Okiratban meghatározott időtartam alatt felmerült és a támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket szerepeltetheti a beszámolóban.
- 4.4. A Lebonyolító a támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatok ellenőrzését az Ávr. 100. § (3) előírásai szerint végzi. A be nem nyújtandó bizonylatok és azok záradékolása helyszíni ellenőrzés során kerülhetnek ellenőrzésre.

#### **5. Záró rendelkezések**

- 5.1. A Támogatói Okiratban foglaltak megszegése, elállás, felmondás, és visszafizetési kötelezettségekre vonatkozó feltételeket az ÁSZF VIII. és IX. fejezete tartalmazza.
- 5.2. A Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét, illetőleg a fel nem használt támogatás összegét köteles visszafizetni a pénzügyi teljesítés tárgyévében a Lebonyolító rendelkezésére bocsátott 10032000-01220328-50000476 lebonyolítási számlaszámra a pályázat azonosítószámának, tárgyét követően a Lebonyolító Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01451461-00000000 számlájára történő utalással a szerződésszám és az ÁHT azonosító megjelölésével.



- 5.3. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy az 5.2. pontban meghatározott, jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét az Áht. 53/A. §-ban rendelkezése szerinti kamattal növelten köteles visszafizetni.
- 5.4. A Támogatói Okirat elválaszthatatlan részét képezi a benyújtott támogatási igény és annak Támogató vagy Lebonyolító által elfogadott költségvetése, a Támogatói Okirat kibocsátásának feltételeként meghatározott dokumentumok, valamint a szakmai és pénzügyi beszámolóról szóló döntésig beküldött és a Támogató vagy a Lebonyolító által elfogadott módosítási kérelmek, a [www.emet.gov.hu](http://www.emet.gov.hu) honlapon közzétett ÁSZF, a Pályázati Felhívás és a Pályázati Útmutató.
- 5.5. Amennyiben a Támogatói Okirat 5.4.. pontjában felsorolt bármely dokumentum szerződésre, támogatási szerződésre hivatkozik, akkor szerződés, támogatási szerződés helyett a Támogatói Okiratot kell érteni.
- 5.6. Kifogás benyújtásának lehetőségéről, valamint annak módjáról a Pályázati Kiírás 17.4. pontja rendelkezik.
- 5.7. A Támogatói Okirat 4 számozott oldalon, 4 egymással megegyező, eredeti példányban készült, amelyből egy példány a Kedvezményezettet, kettő példány a Lebonyolítót, egy példány a Támogatót illet meg.

Budapest,

2017 JÚL. 12

  
 .....  
 Lebonyolító

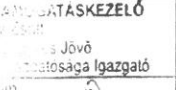
**Emberi Erőforrás Támogatáskezelő**

2017 -07- 11

  
 .....

Pénzügyi ellenjegyzés

**Emberi Erőforrás Támogatáskezelő**

  
 2017 JÚL. 10  
 .....  
 aláírás

Szakmai ellenjegyzés

**Emberi Erőforrás Támogatáskezelő**